



Pers en Voorlichting

Hof van Justitie van de Europese Unie  
**PERSCOMMUNIQUÉ nr. 44/17**  
Luxemburg, 4 mei 2017

Arrest in zaak C-315/15  
Marcela Pešková en Jirí Pešká/Travel Service a.s.

## **De aanvaring tussen een vliegtuig en een vogel vormt een buitengewone omstandigheid die de luchtvaartmaatschappij kan bevrijden van haar verplichting tot compensatie in geval van langdurige vertraging van de vlucht**

*Wanneer een daartoe bevoegde deskundige na de aanvaring echter heeft geconstateerd dat het betrokken vliegtuig luchtwaardig is, kan de luchtvaartmaatschappij de vertraging niet rechtvaardigen met de stelling dat een tweede controle noodzakelijk was*

Op 10 augustus 2013 wilden Marcela Pešková en Jirí Pešká met een door de luchtvaartmaatschappij Travel Service uitgevoerde vlucht van Burgas (Bulgarije) naar Ostrava (Tsjechië) reizen. Vóór het vertrek naar Ostrava was het voor deze vlucht ingezette vliegtuig al van Praag naar Burgas, van Burgas naar Brno (Tsjechië) en van Brno naar Burgas gevlogen.

Tijdens de vlucht van Praag naar Burgas is er een technisch probleem met een terugslagventiel geconstateerd. Het herstel van dit probleem heeft één uur en vijfenveertig minuten in beslag genomen. Daarna heeft het vliegtuig volgens Travel Service tijdens de landing van de vlucht van Burgas naar Brno een vogel geraakt, hetgeen een controle van de technische staat van het toestel nodig maakte. Deze controle is aanvankelijk uitgevoerd door een daartoe bevoegd plaatselijk bedrijf. De eigenaar van het vliegtuig, de onderneming Sunwing, stond er echter op dat een technicus van Travel Service vanuit een andere Tsjechische stad zou afreizen naar Brno om te verifiëren of het vliegtuig inderdaad luchtwaardig was. Uiteindelijk is bij geen van beide controles gebleken van enige schade waardoor het vliegtuig niet meer zou kunnen vliegen.

Als gevolg van deze twee onverwachte incidenten heeft de vlucht van Pešková en Pešká bij aankomst in Ostrava een vertraging van vijf uur en twintig minuten opgelopen.

Pešková en Pešká hebben vervolgens bij de Obvodní soud pro Prahu 6 (rechtbank van het arrondissement Praag 6, Tsjechië) een vordering ingesteld om Travel Service te laten veroordelen tot betaling van een bedrag van 6 825 CZK (ongeveer 250 EUR). Naar hun mening hebben zij op grond van de verordening van de Unie over compensatie van luchtpassagiers<sup>1</sup>, zoals uitgelegd door het Hof van Justitie<sup>2</sup>, recht op een dergelijke compensatie, aangezien hun vlucht de bestemming heeft bereikt met een vertraging van drie uur of meer.

In dit kader stelt de Obvodní soud pro Prahu 6 verschillende vragen aan het Hof. Deze Tsjechische rechter wenst met name te vernemen of de aanvaring van een vliegtuig met een vogel een buitengewone omstandigheid is die de luchtvaartmaatschappij kan bevrijden van

<sup>1</sup> Verordening (EG) nr. 261/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van verordening (EEG) nr. 295/91 (PB 2004, L 46, blz. 1).

<sup>2</sup> Arrest van het Hof van 19 november 2009, Sturgeon ([C-402/07](#) en [C-432/07](#)), zie voorts PC nr. [102/09](#).

haar verplichting tot compensatie ingeval de vlucht drie uur of meer is vertraagd. Volgens de verordening en de rechtspraak van het Hof hoeft de luchtvaartmaatschappij namelijk geen compensatie te betalen indien de vertraging het gevolg is van buitengewone omstandigheden die ondanks het treffen van alle redelijke maatregelen niet konden worden voorkomen.

In zijn arrest van vandaag herinnert het Hof er om te beginnen aan dat buitengewone omstandigheden in de zin van de verordening gebeurtenissen zijn die vanwege hun aard of oorsprong niet inherent zijn aan de normale uitoefening van de activiteiten van de luchtvaartmaatschappij en waarop deze geen daadwerkelijke invloed kan uitoefenen. Het Hof merkt verder op dat een voortijdig defect van sommige onderdelen van het vliegtuig geen buitengewone omstandigheid vormt, nu een dergelijke storing wezenlijk verbonden is met het systeem voor de werking van het toestel. Het onderhoud en het goed functioneren van de vliegtuigen vallen immers onder de verantwoordelijkheid van de luchtvaartmaatschappijen.

Daarentegen oordeelt het Hof dat een aanvaring tussen een vliegtuig en een vogel alsmede de eventuele daardoor ontstane schade niet wezenlijk zijn verbonden met het systeem voor de werking van het toestel, zodat een dergelijke aanvaring niet vanwege haar aard of oorsprong inherent is aan de normale uitoefening van de activiteiten van de luchtvaartmaatschappij en deze hierop geen daadwerkelijke invloed kan uitoefenen. Om die reden **vormt de aanvaring tussen een vliegtuig en een vogel een buitengewone omstandigheid in de zin van de verordening.**

In dit verband wijst het Hof erop dat de luchtvaartmaatschappij enkel bevrijd is van haar verplichting tot compensatie indien zij in staat is om aan te tonen, ten eerste, dat de annulering van de vlucht of de vluchtvertraging van drie uur of meer het gevolg is van buitengewone omstandigheden die ondanks het treffen van alle redelijke maatregelen niet konden worden voorkomen, en, ten tweede, dat alle maatregelen zijn genomen om te vermijden dat de buitengewone omstandigheden waarmee zij werd geconfronteerd, tot annulering van de betrokken vlucht of tot een vertraging van die vlucht van drie uur of meer zouden leiden.

Wat betreft de vraag of Travel Service **na de aanvaring** alle redelijke maatregelen heeft getroffen om te vermijden dat haar vlucht vertraging zou oplopen, wijst het Hof erop dat het betrokken vliegtuig op de luchthaven van Brno lijkt te zijn gecontroleerd door een daartoe op grond van de toepasselijke regelgeving bevoegde deskundige. Gelet hierop is het Hof van oordeel dat **een tweede controle van het vliegtuig niet nodig was om zich ervan te verzekeren dat het toestel nog kon vliegen, zodat de door die controle veroorzaakte vertraging niet kan worden gerechtvaardigd** met het oog op de in de verordening bedoelde verplichting tot compensatie.

Wat betreft de vraag of Travel Service alle redelijke maatregelen heeft getroffen om de betrokken aanvaring te voorkomen, benadrukt het Hof dat **deze luchtvaartmaatschappij niet kan worden verplicht maatregelen te treffen die van haar onaanvaardbare offers zouden verlangen uit het oogpunt van de mogelijkheden van haar onderneming.** Hoewel de luchtvaartmaatschappij gehouden kan zijn tot het treffen van bepaalde preventieve maatregelen om de risico's van een eventuele aanvaring met vogels te verkleinen of zelfs weg te nemen, is zij niet aansprakelijk voor het niet-naleven door **andere entiteiten** (zoals met name de luchthavenexploitanten of de bevoegde luchtverkeersleiders) **van hun verplichting om onder hun bevoegdheid vallende preventieve maatregelen te treffen.**

Ten slotte oordeelt het Hof dat ingeval de langdurige vertraging van een vliegtuig niet alleen is veroorzaakt door een buitengewone omstandigheid die niet kon worden voorkomen met aan de situatie aangepaste maatregelen en ten aanzien waarvan de luchtvaartmaatschappij

alle redelijke maatregelen heeft getroffen om de gevolgen ervan (de aanvaring van het vliegtuig met een vogel) te ondervangen, maar ook door een andere omstandigheid die aan de luchtvaartmaatschappij kan worden toegerekend (technisch probleem van het vliegtuig), de vertraging die verband houdt met de buitengewone omstandigheid moet worden afgetrokken van de totale duur van de aankomstvertraging van de vlucht, om zodoende te kunnen beoordelen of het gedeelte van de vertraging dat valt toe te rekenen aan de luchtvaartmaatschappij drie uur of meer bedraagt en daarvoor dus compensatie moet worden betaald.

---

**NOTA BENE:** De prejudiciële verwijzing biedt de rechterlijke instanties van de lidstaten de mogelijkheid, in het kader van een bij hen aanhangig geding aan het Hof vragen te stellen over de uitlegging van het recht van de Unie of over de geldigheid van een handeling van de Unie. Het Hof beslecht het nationale geding niet. De nationale rechterlijke instantie dient het geding af te doen overeenkomstig de beslissing van het Hof. Deze beslissing bindt op dezelfde wijze de andere nationale rechterlijke instanties die kennis dienen te nemen van een soortgelijk probleem.

---

*Voor de media bestemd niet-officieel stuk, dat het Hof van Justitie niet bindt.*

De [volledige tekst](#) van het arrest is op de dag van de uitspraak te vinden op de website CURIA.

Contactpersoon voor de pers: Stefaan Van der Jeught ☎ (+352) 4303 2170

Beelden van de uitspraak van het arrest zijn beschikbaar via "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106